



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 13.9.2007  
KOM(2007) 522 v konečném znění

Návrh

### **ROZHODNUTÍ RADY**

**o postoji, který má Společenství přijmout v rámci Prozatímního výboru ES – Černá  
Hora  
a který se týká jednacího řádu tohoto výboru, mandátů a struktury podvýborů ES –  
Černá Hora**

(předložený Komisí)

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Předpokládá se, že Dohoda o stabilizaci a přidružení (DSP) mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Černá Hora na straně druhé, bude podepsána v Lucemburku dne 15. října 2007. Vstoupí v platnost první den druhého měsíce následujícího po datu, kdy si strany navzájem oznámí, že jsou příslušné ratifikační procedury ukončeny.

Prozatímní dohoda (PD) uzavřená mezi Evropským společenstvím a Republikou Černá Hora a podepsaná téhož dne za účelem včasného uplatňování ustanovení Dohody o stabilizaci a přidružení (DSP), která se týkají obchodu a obchodních záležitostí, vstoupí v platnost první den druhého měsíce následujícího po datu, kdy si strany navzájem oznámí, že jsou příslušné ratifikační procedury ukončeny.

Článek 43 PD zřizuje Prozatímní výbor, který dohlíží na provádění této dohody. Jak vyplývá z článku 44 PD, musí tento výbor přijmout vlastní jednací řád. S ohledem na hladké fungování tohoto výboru by bylo vhodné schválit jednací řád na jeho prvním zasedání.

Navrhovaný jednací řád upravuje povinnosti Prozatímního výboru a postupy, které bude muset v souladu s PD dodržovat, a zohledňuje především skutečnost, že tato dohoda svěřuje výboru rozhodovací pravomoci. Jak vyplývá z článku 46 PD, jednací řád zřizuje rovněž specifické podvýbory. Komise navrhuje, aby se zefektivnila struktura podvýborů omezením jejich počtu na pět, což by pokrylo jednotlivé oblasti uvedené v příloze k této důvodové zprávě. Oblasti dohody o stabilizaci a přidružení, které nejsou uvedeny v PD, budou i nadále projednávány v rámci zesíleného stálého dialogu<sup>1</sup>, a to až do vstupu dohody o stabilizaci a přidružení v platnost.

Postoj, který má Společenství přijmout v rámci Prozatímního výboru a s ohledem na schválení jednacího řádu Prozatímního výboru, přijme Rada na návrh Komise.

Navrhuje se proto, aby Rada přiložený návrh přijala.

---

<sup>1</sup> Jak vyplývá ze sdělení Komise o připravenosti Srbska a Černé Hory jednat s Evropskou unií o dohodě o stabilizaci a přidružení, KOM (2005) 476 v konečném znění.

PŘÍLOHA K DŮVODOVÉ ZPRÁVĚ

<b>ES – REPUBLIKA ČERNÁ HORA</b> <b>PROZATÍMNÍ DOHODA O OBCHODU A OBCHODNÍCH ZÁLEŽITOSTECH</b> <b>STRUKTURA PODVÝBORŮ</b>		
Názvy podvýborů	Problematika	Odkazy na PD (DSP)
I. Obchod, průmysl, cla, daně a spolupráce s dalšími kandidátskými zeměmi	Volný pohyb zboží	Článek 3 (článek 18)
	Průmyslové výrobky	Články 4–8 (články 19–23)
	Obchodní problematika	Články 19–33 (články 34–48)
	Daně	Články 22–23 (články 37–38)
	Pravidla původu	Článek 29 (článek 44), Protokol 3
	Správní pomoc v celních záležitostech	Článek 42 (článek 99), Protokol 6
	Spolupráce s ostatními kandidátskými zeměmi	Článek 53 (článek 17)
II. Zemědělství a rybolov	Zemědělské produkty v širším slova smyslu (lato sensu)	Článek 9, čl. 11 odst. 1, čl. 12 odst. 1, články 16, 17 a 20 (článek 24, čl. 26 odst. 1, čl. 27 odst. 1, články 31, 32 a 35)
	Zemědělské produkty v užším slova smyslu (stricto sensu)	Čl. 11 odst. 2 a 3 a čl. 12 odst. 2 (čl. 26 odst. 2 a 3 a čl. 27 odst. 2)
	Produkty rybolovu	Články 14 a 15 (články 29 a 30)
	Zpracované zemědělské produkty	Článek 10 (článek 25), Protokol 1
	Vína a lihoviny	Článek 13 (článek 28), Protokol 2
	Ochrana zeměpisných označení pro zemědělské produkty a produkty rybolovu a potraviny jiné než vína a lihoviny	Článek 18 (článek 33)
III. Vnitřní trh a hospodářská soutěž	Ostatní otázky týkající se hlavy III PD	Články 36 a 37 (články 69 a 71)
	Hospodářská soutěž	Články 38 a 39 (články 73 a 74)
	Státní podpora ocelářskému průmyslu	Čl. 38 odst. 8 (čl. 73 odst. 8), Protokol 5
	Duševní, průmyslové a obchodní vlastnictví	Článek 40 (článek 75)
	Veřejné zakázky	Článek 41 (článek 76)
IV. Hospodářské a finanční záležitosti a statistika	Pohyb kapitálu a platby	Článek 35, čl. 38 odst. 7 písm. b) (článek 62, čl. 73 odst. 7 písm. b))
V. Doprava	Tranzitní dopravní provoz	Článek 34 (čl. 61 odst. 1) Protokol 4, čl. 3 písm. a) a b), čl. 11 odst. 2, 3 a 5, čl. 19 odst. 1 a 2, čl. 21 odst. 1 a odst. 2 písm. d)

Návrh

## ROZHODNUTÍ RADY

**o postoji, který má Společenství přijmout v rámci Prozatímního výboru ES – Černá Hora a který se týká jednacího řádu tohoto výboru, mandátů a struktury podvýborů ES – Černá Hora**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 300 odst. 2 druhý pododstavec této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prozatímní dohoda o obchodu a obchodních záležitostech mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Republikou Černá Hora na straně druhé<sup>2</sup> (dále jen „prozatímní dohoda“), která byla podepsána dne ....., vstoupila v platnost dne .....
- (2) Článek 43 prozatímní dohody stanoví, že Prozatímní výbor zřízený touto dohodou dohlíží na uplatňování a provádění prozatímní dohody.
- (3) Článek 44 prozatímní dohody stanoví, že Prozatímní výbor přijme svůj jednací řád.
- (4) Článek 46 prozatímní dohody stanoví, že Prozatímní výbor může rozhodnout o zřízení podvýborů.
- (5) Jmenování, složení, mandáty a struktura podvýborů by měly být upraveny v jednacím řádu Prozatímního výboru.
- (6) Společenství by mělo vymezit postoj, který by měl být s ohledem na přijetí jednacího řádu zaujat v rámci Prozatímního výboru,

ROZHODLA TAKTO:

### *Jediný článek*

Postoj, který má Společenství přijmout v rámci Prozatímního výboru uvedeného v článku 43 prozatímní dohody o obchodu a obchodních záležitostech mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Republikou Černá Hora na straně druhé, vychází z předlohy rozhodnutí Prozatímního výboru připojené k tomuto rozhodnutí.

V Bruselu dne

*Za Radu  
předseda*

---

<sup>2</sup> Úř. věst. L ..., ... 2007, s. ....

## PŘÍLOHA

### **ROZHODNUTÍ č. 1/200.. Prozatímního výboru ES – Černá Hora**

**ze dne ...**

#### **o jednacím řádu tohoto výboru, mandátech a struktuře podvýborů ES – Černá Hora**

PROZATÍMNÍ VÝBOR ES – ČERNÁ HORA,

s ohledem na prozatímní dohodu o obchodu a obchodních záležitostech mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Republikou Černá Hora na straně druhé (dále jen „prozatímní dohoda“), která byla podepsána dne ....., vstoupila v platnost dne ....., a zejména na článek 44 uvedené dohody,

ROZHODL TAKTO:

#### *Článek 1 Předsednictví*

Prozatímnímu výboru střídavě, po dobu 12 měsíců, předsedá za Evropské společenství, dále jen „Společenství“, zástupce Komise Evropských společenství a zástupce vlády Republiky Černá Hora. První období však začíná dnem konání první schůze Prozatímního výboru a končí 31. prosince téhož roku.

#### *Článek 2 Zasedání*

Na základě dohody obou stran zasedá Prozatímní výbor pravidelně jednou ročně v Bruselu nebo v Podgorici. Zvláštní zasedání Prozatímního výboru mohou být svolána po vzájemné dohodě na žádost jedné ze stran.

Zasedání svolává předseda.

Zasedání Prozatímního výboru jsou neveřejná, není-li dohodnuto jinak.

#### *Článek 3 Delegace*

Předseda musí být před každým zasedáním informován o zamýšleném složení delegací každé strany.

Budou-li na programu jednání záležitosti týkající se Evropské investiční banky (EIB), zúčastní se zasedání Prozatímního výboru zástupce EIB jako pozorovatel.

Za účelem získání informací o konkrétních záležitostech může Prozatímní výbor přizvat k účasti na zasedání nečleny.

Členské státy Společenství jsou informovány o zasedáních Prozatímního výboru.

#### *Článek 4 Sekretariát*

Jako tajemníci Prozatímního výboru společně jednají jeden úředník Komise Evropských společenství a jeden představitel Republiky Černá Hora.

#### *Článek 5 Písemný styk*

Veškerá korespondence pocházející od předsedy Prozatímního výboru a jemu určená se postupuje oběma tajemníkům. Oba tajemníci zajistí, aby byla korespondence předána, je-li to vhodné, příslušným zástupcům v Prozatímním výboru.

#### *Článek 6 Pořad jednání*

1. Předseda a tajemníci vypracují nejpozději 15 dnů před začátkem zasedání předběžný program každého zasedání.

Předběžný program zasedání obsahuje body, o jejichž zahrnutí do programu byli tajemníci požádáni nejpozději 21 pracovních dnů před zahájením zasedání; do předběžného programu zasedání však nejsou zahrnuty body, ke kterým tajemníci neobdrží podklady nejpozději v den odeslání předběžného programu.

Program přijímá Prozatímní výbor na začátku každého zasedání. Body neuvedené na předběžném programu zasedání mohou být do programu zahrnuty po dohodě obou stran.

2. Předseda po dohodě s oběma stranami může zkrátit lhůty uvedené v odstavci 1 tak, aby se zohlednily okolnosti konkrétního případu.

#### *Článek 7 Zápis*

Strana, která zasedání organizuje, vypracovává návrh zápisu z každého zasedání Prozatímního výboru. Zápis obsahuje rozhodnutí a doporučení, která byla schválena, a přijaté závěry. Návrh zápisu ze zasedání se do dvou měsíců od zasedání předloží Prozatímnímu výboru ke schválení. Schválený zápis podepisují předseda a dva tajemníci a každá ze stran zaeviduje jeden prvopis. Jeden opis zápisu se zasílá každé z osob uvedených v článku 5 tohoto rozhodnutí.

#### *Článek 8 Jednání*

Prozatímní výbor přijímá rozhodnutí a navrhuje doporučení po společné dohodě mezi stranami.

Pokud se na tom strany dohodnou, může Prozatímní výbor v období mezi zasedáními přijímat rozhodnutí nebo činit doporučení v písemném řízení.

Název rozhodnutí a doporučení Prozatímního výboru podle článku 45 prozatímní dohody se skládá ze slova „Rozhodnutí“, resp. „Doporučení“, s uvedením pořadového čísla, data přijetí a popisu obsahu.

Rozhodnutí a doporučení Prozatímního výboru podepisuje předseda a správnost stvrzují oba tajemníci.

Rozhodnutí přijatá Prozatímním výborem uveřejňují strany v příslušných sbírkách pro úřední vyhlášení. Každá strana může rozhodnout o úředním vyhlášení jakéhokoli jiného aktu přijatého Prozatímním výborem.

*Článek 9  
Jazyky*

Úředními jazyky Prozatímního výboru jsou úřední jazyky obou stran.

Není-li stanoveno jinak, Prozatímní výbor povede rozpravu o podkladech v těchto jazycích.

*Článek 10  
Výdaje*

Společenství i Republika Černá Hora nesou své náklady vzniklé z titulu účasti na zasedáních Prozatímního výboru a podvýborů, a to jak mzdové náklady, tak cestovní výlohy, diety a kapesné a výdaje za poštovné a telekomunikace.

Výdaje související s tlumočením, překlady a kopírováním dokumentů na zasedáních, jakož i jakékoli jiné výdaje související s hmotným zabezpečením zasedání, nese strana, která zasedání organizuje.

*Článek 11  
Podvýbory*

Mandáty a struktura podvýborů, které Prozatímnímu výboru napomáhají při plnění jeho povinností, jsou uvedeny v příloze tohoto rozhodnutí.

Podvýbory tvoří zástupci obou stran. V souladu s článkem 1 jim střídavě předsedají obě strany.

Podvýbory jednají pod pravomocí Prozatímního výboru, kterému musejí po každém zasedání podávat zprávu. Podvýbory nepřijímají rozhodnutí, ale Prozatímnímu výboru předkládají doporučení.

Prozatímní výbor může rozhodnout o zrušení stávajícího podvýboru, o změně jeho mandátu nebo o zřízení nových podvýborů, aby mu napomáhaly při plnění jeho povinností.

V... dne...

*Za Prozatímní výbor  
předseda/ předsedkyně*

## PŘÍLOHA

### **Mandáty a struktura podvýborů ES – Černá Hora**

#### 1. Složení a předsednictví

Podle čl. 11 druhého pododstavce jednacího řádu tvoří podvýbory zástupci Evropské komise a zástupci vlády Republiky Černá Hora (dále jen „Černá Hora“). V souladu s článkem 1 jednacího řádu jim střídavě předsedají obě strany. O zasedáních podvýborů jsou informovány členské státy.

#### 2. Sekretariát

Funkci tajemníků každého z podvýborů zastávají společně jeden úředník Evropské komise a jeden úředník vlády Černé Hory.

Veškerá sdělení týkající se podvýborů se zasílají tajemníkům příslušného podvýboru.

#### 3. Zasedání

Podvýbory se schází pravidelně jedenkrát ročně a, se souhlasem obou stran, kdykoli to okolnosti vyžadují. Každé zasedání podvýboru se koná v čase a na místě, na nichž se obě strany dohodly.

Podvýbory mohou se souhlasem obou stran zvát na svá zasedání odborníky k podání potřebných konkrétních informací.

#### 4. Projednávané záležitosti

Podvýbory projednávají záležitosti na základě níže uvedené víceoborové struktury podvýborů. V příslušných oblastech se posuzuje provádění prozatímní dohody a evropského partnerství, příprava na provádění dohody o stabilizaci a přidružení a pokrok ve sladování, provádění a vymáhání právních předpisů. Podvýbory projednávají veškeré problémy, které by mohly nastat v příslušných oblastech, a navrhují možná opatření pro jejich odstranění.

Podvýbory rovněž slouží jako fóra pro další vyjasnění *acquis communautaire* a přezkoumávají pokrok dosažený Černou Horou při sladování *acquis* v souladu se závazky přijatými v prozatímní dohodě.

#### 5. Zápis

Návrh zápisu ze zasedání každého podvýboru se vypracuje do dvou měsíců od tohoto zasedání. Poté, co byl zápis schválen oběma stranami, tajemníci podvýboru zasílají jeho exemplář tajemníkům Prozatímního výboru.

#### 6. Veřejnost zasedání

Není-li rozhodnuto jinak, zasedání podvýborů jsou neveřejná.

#### 7. Struktura podvýborů

- 1) Podvýbor pro obchod, průmysl, cla, daně a spolupráci s dalšími kandidátskými zeměmi (PD, články 3, 4–8, 19–33, 42, 53),
- 2) Podvýbor pro zemědělství a rybolov (článek 9, čl. 11 odst. 2 a 3, články 10, 13, čl. 12 odst. 2, články 14, 15, 18),
- 3) Podvýbor pro vnitřní trh a hospodářskou soutěž (PD, články 36, 37, článek 38 s Protokolem 5, články 39, 40, 41),



- 4) Podvýbor pro hospodářské a finanční záležitosti a statistiku (PD, článek 35 a čl. 38 odst. 7 písm. b)),
- 5) Podvýbor pro dopravu (PD, článek 34, Protokol 4, čl. 3 písm. a) a b), čl. 11 odst. 2, 3 a 5, čl. 19 odst. 1 a 2, čl. 21 odst. 1 a odst. 2 písm. d)).